

# **Japan in International Society**

## **—A Comparison of Facts and Figures**

データから考える日本と世界

TSURUMI SHOTEN

**Japan in International Society**  
**—A Comparison of Facts and Figures**

by James M. Vardaman

Copyright ©2010 by James Vardaman

All rights reserved.

No part of this book may be used or reproduced  
without the written permission of the publisher.

---

## はしがき

---

本書は全14章からなっています。1章から6章までは日本をはじめ世界5カ国の若者を対象にした調査結果をもとに、学校、人生、家庭などに対する各国間の若者の意識を比較検討したものです。7章から14章までは、教育、女性と社会、平和度、競争力などの国際的なデータをもとに日本を世界のなかに置きながら、日本と世界の現状を考えようとするものです。

文科省がうちだした「英語を使える日本人の育成」という方針に私は異を唱えはしません。しかし、「英語を使える」といってもそのレベルは様々だと思います。「英語を使いこなせる」ようにまでなるのは大変です。文科省の方針の影響だけではないのかもしれませんが、大学の英語教育もいわゆる実用英語の授業が主流になっているようです。TOEICに代表されるような「コミュニケーションに役立つ英語」の授業も盛んです。しかし、どのようなテキストを用いて英語を学んでも、必ずそれは「コミュニケーションに役立つ」結果になることと思います。「考える力」は人と人との円滑なコミュニケーションの大前提になる力だからです。その力がなければ人との会話はうわすべりなものしかできないことでしょう。

本書にとりあげたトピックの性質からして、各章の英語は身近な話題に関する英語表現や時事的な用語や言い回しが多くでてきます。外国人と会話する機会があればもちろんのこと、英字新聞を読む、英語ニュースを聞く、英文のメールを書く折などにも「おおいに役立つ」ことと思います。

日本も国際社会の一員として、これからもますます外国との付き合い方が大切になってきます。日本と世界の現実を認識し、将来の展望をもつことは若い人々にとって必要不可欠なことでしょう。本書が学生の皆さんにそうした問題意識をもつきっかけとなることができればと願っています。

2010年11月

James M. Vardaman

## Exercises の内容について

---

### (1) Comprehension Check

テープから流れる本文の内容に関する短い英文を聞き取り、その内容が正しいかどうか判断する問題です。ディクテーションの問題としても応用できます。

### (2) Dictation

本文のトピックに関連した対話が一部の空所を設けて印刷されています。テープの対話を聞いて空所を埋めます。空所内はすべて1語です。対話文は内容、表現ともにそのまま英会話の教材として使えるものばかりです。

### (3) Vocabulary Extension

基本的な語いや時事的な用語を確認するための解答しやすい問題になっています。

### (4) Questions for Discussion

各章でとりあげられた問題について、学習者自身の感想や意見をきくための質問です。英語の質問文のスタイルの例としてもバラエティに富んだものとなっています。

### *World Youth Survey* について

本書の1章から6章までの資料の基になっている *World Youth Survey* とは内閣府が1972年からほぼ5年ごとに発表している「世界青年意識調査」のことです。本書での引用は2007年11月から2008年10月の間に日本・韓国・アメリカ・イギリス・フランスの5カ国のそれぞれの18歳から24歳までの若者約1000人を対象に実施され、2009年3月に発表された『第8回世界青年意識調査報告書』 *The Japanese Youth: In Comparison with the Youth of the World* からです。

---

# CONTENTS

---

はしがき／ Exercises の内容について

<b>Chapter 1</b>	<b>The Significance of Going to School</b> .....	<b>1</b>
	● 学校へ通うことの意義	
<b>Chapter 2</b>	<b>The Factors of Success in Life</b> .....	<b>6</b>
	● 人生で成功するには？	
<b>Chapter 3</b>	<b>Is Every Young Person Worried?</b> .....	<b>10</b>
	● 若者と悩みごと	
<b>Chapter 4</b>	<b>Social Standards</b> .....	<b>15</b>
	● 社会規範と若者	
<b>Chapter 5</b>	<b>Parent-child Relationships</b> .....	<b>20</b>
	● 親子関係	
<b>Chapter 6</b>	<b>International Society and an International Outlook</b> .....	<b>25</b>
	● 国際的な視野	
<b>Chapter 7</b>	<b>Larger Budgets for Education</b> .....	<b>30</b>
	● 教育にもっと予算を	
<b>Chapter 8</b>	<b>Japanese Language Study Overseas</b> .....	<b>35</b>
	● 海外の日本語教育	
<b>Chapter 9</b>	<b>International Students at U.S. Universities</b> .....	<b>40</b>
	● アメリカにおける留学生	
<b>Chapter 10</b>	<b>Mothers and Children of the World</b> .....	<b>45</b>
	● 世界の母親、日本の母親	
<b>Chapter 11</b>	<b>Global Peace Index: Japan Still Peaceful</b> .....	<b>49</b>
	● それでもまだ平和な日本	
<b>Chapter 12</b>	<b>International Comparison of Military Expenditures</b> .....	<b>53</b>
	● 軍事予算の国際比較	
<b>Chapter 13</b>	<b>International Competitiveness</b> .....	<b>58</b>
	● 国際競争力	
<b>Chapter 14</b>	<b>What Makes a Nation Prosperous?</b> .....	<b>63</b>
	● 繁栄している国家とは？	



# The Significance of Going to School

It is not necessarily true that a person who likes school also likes to study. Nor it is necessarily true that a person who likes to study also likes going to school. Almost all of us can recall a classmate or two who hated to study but who loved coming to school. In university, too, there are those who rarely show their face in the classroom but who read widely enough to be called bookworms. 5 Recently university students have high class-attendance rates and it is to be hoped that this is because the number of those who like to study has increased.

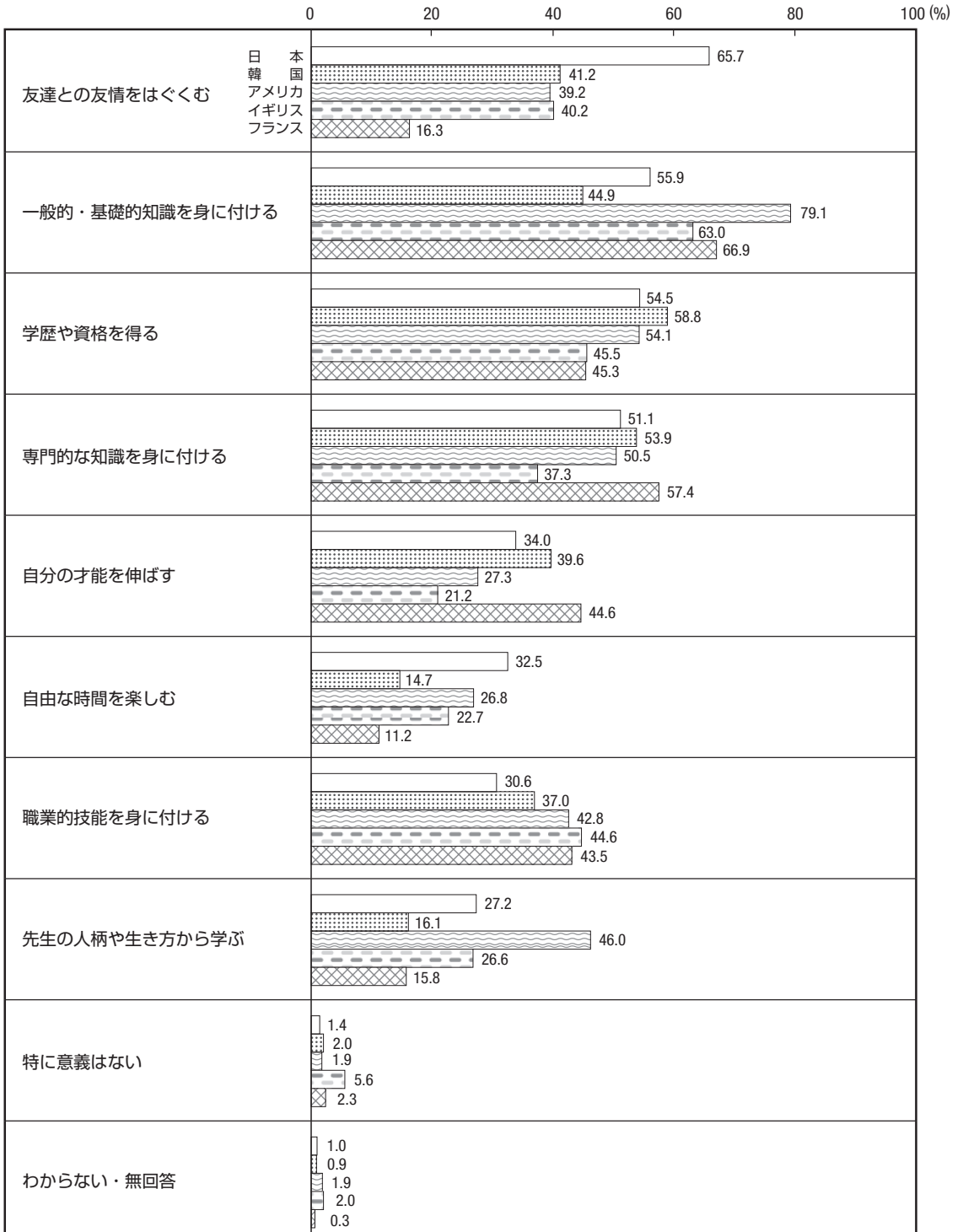
The *World Youth Survey* includes questions regarding the significance of attending school and regarding what respondents felt they gained from school education. Answers were selected from a multiple-choice form and respondents 10 were allowed to select multiple answers.

Compared with youth of other countries, Japanese young people were distinct in selecting “improved my friendship with others.” Two out of three gave this response. This was four times the rate for young people in France (16.3%). Even in comparison with Korea, the U.S.A. and the U.K., the Japanese 15 figure is 50% larger. One can gather this from the many so-called “drinking parties” and “mixers” held by Japanese university students. In this connection, the largest number of students saying they learned “how to enjoy free time” came from Japan, while the smallest response came from France. Could it be that French youth see school as merely a place to learn? 20

Among American youth, by far the largest response given was “gaining general and basic knowledge.” This answer was chosen by close to 80% of all respondents. In contrast with the three nations of the West, this response was chosen less often in Japan and Korea.

The response most frequently selected by youth in South Korea was 25 “gaining a better educational background and qualifications.” Close to 60% of South Korean youth selected this response. Yet even in the other four nations,

Fig. 1 学校に通う意義



出典：内閣府『第8回世界青年意識調査報告書』





Exercises

**1 Comprehension Check**

Listen to the statements and circle T if the statement is true and F if the statement is false.

1. T F
2. T F
3. T F
4. T F
5. T F

**2 Dictation**

Listen to the dialog and fill in the blanks, one word per blank.

A: American      B: Japanese

A: Why do so many people in Japan sleep on trains? That's something you almost (            ) see in the U.S.

B: I thought people around the world did that. I guess they just don't get (            ) sleep at night. Actually, there are some students in my class who sleep (            ) the professor is lecturing.

A: Are you (            ) me? Does the professor tell them to leave?

B: Some professors will (            ) them out, but other professors just continue lecturing.

A: That (            ) wouldn't happen in universities in the U.S. The professor would (            ) the student up and tell him to leave the classroom.

B: From a student's point of view, it seems like a (            ) of money to go to school just to sleep.

A: It sure does.

**3 Vocabulary extension**

**Match the phrases in English and Japanese.**

- |                  |         |
|------------------|---------|
| 1. bookworm      | a. 資格   |
| 2. mixer         | b. 敬愛する |
| 3. qualification | c. 思い出す |
| 4. recall        | d. 本のむし |
| 5. revere        | e. 合コン  |

**4 Questions for discussion**

1. What was your primary reason for going to university?
2. Have your ideas about the purpose of university education changed since you entered?
3. Is it necessary for all young people to study at university?